



<b>Direttive della CAV PP</b>	<b>D – 01/2013</b>	italiano
<b>Testo standard per il rapporto dell'ufficio di revisione</b>		

Edizione del: 17 gennaio 2013  
Ultima modifica: 30 aprile 2013  
Destinatari: uffici di revisione e autorità di vigilanza

La Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale (CAV PP),  
visto l'articolo 64a capoverso 1 lettere a e f della legge federale del 25 giugno 1982 sulla previdenza  
professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (LPP; RS 831.40),  
emana le seguenti direttive:

## 1. Scopo

Le presenti direttive definiscono il testo standard per i rapporti degli uffici di revisione. Esse consentiranno di comparare e valutare meglio i rapporti degli uffici di revisione e forniscono quindi un contributo importante per la garanzia della qualità.

## 2. Campo d'applicazione

Le presenti disposizioni si applicano a tutti gli uffici di revisione degli istituti di previdenza e, per analogia, agli uffici di revisione degli istituti dediti alla previdenza professionale (art. 52a, art. 52b, art. 52c e art. 53k LPP; art. 35 e art. 35a dell'ordinanza del 18 aprile 1984 sulla previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità [OPP 2; RS 831.441.1] nonché art. 9 e art. 10 dell'ordinanza del 22 giugno 2011 sulle fondazioni d'investimento [OFond; RS 831.403.2]).

## 3. Requisiti minimi

I rapporti soggetti a verifica devono essere redatti in base al testo standard della Camera fiduciaria, Camera svizzera degli esperti contabili e fiscali, "*Testate für die Prüfung von Vorsorgeeinrichtungen und Anlagestiftungen*"<sup>1</sup> (versione del 26 febbraio 2013, con traduzione in italiano).

## 4. Entrata in vigore

Le presenti direttive nella versione riveduta entrano in vigore il 30 aprile 2013.

17 gennaio 2013

Commissione di alta vigilanza della previdenza professionale CAV PP

Il presidente, Pierre Triponez

Il direttore, Manfred Hüsler

---

<sup>1</sup> [http://www.oak-bv.admin.ch/fileadmin/dateien/regulierung/Testate\\_fuer\\_die\\_Pruefung\\_von\\_Vorsorgeeinrichtungen\\_und\\_Anlagestiftungen.pdf](http://www.oak-bv.admin.ch/fileadmin/dateien/regulierung/Testate_fuer_die_Pruefung_von_Vorsorgeeinrichtungen_und_Anlagestiftungen.pdf)